١

نصائح الملوك كتبها
وذهبها الحاج محمد امين
حال كوننه مدرس ایاصوفیه
شكرا للنعمة الرحمان
فی سنة سبع وثمانین
والف

HACI MAHMUD EFENDİ
BEŞİKTAŞ
Vakıf Kütüphanesi

1923

محمد امين افندى

كتاب نصايح الملوك مختصرا

بسم الله الرحمن الرحيم وتمسكا للعدل يا معين

الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام على سيدنا محمد وآله
اجمعين اما بعد سلطان السلاطين وخليفة الله في الارضين
معين شرع خاتم النبيين ومحب الخلفاء الراشدين مظهر مذهب
السنة والحنفيين وخادم الحرمين الشريفين وقامع اهل
البدعة والزندقة والملحدين حامى بيضة الاسلام الغازى المجاهد
فى سبيل الله فى كل عام هم نام محبوب رحمان السلطان محمد خان
ابن السلطان ابرهيم خان ابن السلطان احمد خان خلد الله دولته
وعمر ظله العالى بمدى الايام وطول الزمان ابن كرمه الغفران بعد الدعا
داعى دولت غازيه ابن الشيخ محمد محمد امين ابدركه بو حقير بودولتده
ابا و اجدادم ابتدا فتح روم ايلندن برو اوغوردينى دولتده جان
سپار اولوب فى والدم مرحوم الشيخ محمد افندى دخى انكروس غزاسنده
شهيد اولدقده عسكره زعامت و تيمار ويرلوب فقير بو
ايروب وفتح الاسلامى اوزا ايدوب بعده علم وعمل اوقات عزيزه ك
مقصود ايدوب قرق سنه قدر زمان تلاوت قرآن عظيم و علوم نافعه
و طاعات خداى لايزال ادرهايكن بيك قرق بش سنه سى

[illegible]

Süleymaniye U. Kütüphanesi
Kısmı: Hacı Mahmud Ef.
Yeni Kayıt No: 2022
Eski Kayıt No:

2

خدا الله فقير رحمت رحمانه روانه اولوب فقير ايام حدا بنده يتيم
قالوب علم شريفه كوشش فياض مطلقدن توفيق طلب ايدوب سنه
قدر مقدمات علوم منتظر اسم اولان اسكوب كحنت اسكوب ده كه
تحصيل حال الشباب بيها تمنى واول ارض مشكى جلدى ترابها در
انده اولان علما عصردن ضعفدر اولدوغى قدر تحصيل اولنوب اللى انده
دار السلطنة العلية حميت عن الافات والبلية يه تحصيل ايچون
عليك بالسواد الاعظم حكمنجه حركت ايدوب سوق تقرير مطالعه اولوب
اول اوانده جوزه كيده هنوز شعرا وامثاله غزاده بدلنمن راجعه
دورنه دوشمش اوليا مطالعه ايله فرويه عوللره يه اللى اليسى كيدوب
اللى تحضرده دك انده مكثيه اولوب نيجه فضلكى كورولوب نشئه وتنوره
دار السلطنه يه كلوب نيه بر سنه تحصيلده اولوب الثمشده
انده نبعض علوم غريبه كورنك كلوب كيدوب انده دخى بر سنه قدر
تحصيل علوم الشيخ عالى قدر التاليفه تغيب اولوب انسنه كلوب
النمش انشائه دك تحصيل في سبيل انده مغنائه عمره سنه
خارج اعتقادى ايله مدرس اولمدق بيمش رحمه الله ايام الذى مكه كرم اه
غازى سلطان سليمان عليه الرحمة والرضوان حضرتلرنك انده واقع اولان
مرتشا اربعه لركيه برى داخل يه بسبب عنايت اولنوب تيمنى دده دك

اول ثنیهٔ مبارکه‌دن گوندن علوم نافعه دن رسائل کیبی لوده طواف بیت
عتیقنده اکابر علماء کیچه سینه دعاده اولوب دین و دولته وخاصه
کرید فتحنه و پادشاه دین پناه حضرتلرینه دعاده اولوب قضاء قدر
بتمش معدوداً مدرسهٔ جلیلهٔ دن معزول وطبعم دخی عدد به آفوه و بر ملکه
اولمق آرزوسی مقدمه ده بلاد و دیارده تتبعی و مکثی ضرورت گورولوب
صدورده رخصت ایله روم یه عودت و دار السلطنه ده دولت
یمنده اولمقله و کمسه یه دخی انتساب اولمیوب عمر ضعیفه لوده
بعمر گذران ایدوب الحمد لله علی نعمائه الحمد لله فوق سنه یه قریب حضرتلرنه
دیگوی بنی سنه فرار مدرسه طوب صولجانی مانند غلطان اولدقده
مدرسه جلیله یا صدقه انعام اولندی نعمت عظیمه شکر لازمدر ایام مدرسه ده
کوراک و گلنده طلاب علم شریف ایله دعاده اولوب دعا حالی دخی
انهایا ایکوز بو کلمات نصایح کتب ذخیره جواهر اولدی که مجمعاً اظهار
جلو صدوره مسطور ایدی استکشاف یه ایدیب نثار تربیه لرینه ایتام منتظرلر اولدی
ان فی ذلک لعبرة لاولی الالباب قال علی کرم الله وجهه انظر الی ما قیل
ولا تنظر الی من قال وقال الحکماء الحکمة ضالة المؤمن اینما وجدها اخذها
وقال النبی علیه السلام الدنیا مزرعة الآخرة بو حدیث مقتضاسنجه عاقل
مؤمنین ومؤمنات ایام حیاتی فانیه‌ده تدارک آخرت باقیه و تدبیر

ایو معاد ایچون فنادن بلدیب فرصتی غنیمت بیلمک لازمدر که قال الله تعالی
لیس للانسان الا ما سعی واز جمله سلوک یری بیننا سریر سلطنته
اولان ملوک عظام واولی الامر وذوی الاقتدار دخی الزمدر که علمای
دین وارباب اهل تقوی بیورمشلر که پادشاه لرده لایق اولان اودر که
نعم شرعیه و مراکب بهیه و بناء عالیه حریریه و فضه لطیفه یه مخدوع
و مغرور اولمیوب تدارک زاد معاد ایلیه‌لر زیرا دولت فانیه
و زینت ظاهره ظل زائل ومذموم عاجلدر بلکه بو دولت
ضمننده عزت ابدیه و رفعت سرمدیه تحصیلنده مجد و ساعی اولمق
لازمدر که بو فنطره مجازیه دن اقلیم حقیقته واصل اولدیغی چوق قدر
دولتلر و جمیع عمل ... مستحق اولوب مرحبا
بالامراء العادلین صداسی گوش دکوب جنان عالیه ده ...
... قصدی
غرضی ... اعلی ... امراء عادلینه ده که
فقرا و ضعفا بینه ده عدل و احسانی پیشه و کرم وانقیادی اندیشه
ایدوب کابنام کانه لمسه قبل التمیوب معمور ایله سلیمان عندنده برابر اوله
قال علیه السلام عدل ساعة خیر من عبادة ستین سنة کذا فی الاصول
و بعمل ساعة خیر من عبادة سنه دخی وارد اولمشدر

4

ان علیا کرم الله وجهه اختصم فی ایام خلافته مع یهودی فی درع الی شریح
القاضی وقد نصبه علی فشهد مولاه قنبر وحسن ابنه رض علی ان الدرع
لعلی رض فقبل شریح شهادة قنبر لانه معتق ورد شهادة الحسن
لانه ابنه لا علیه فرضی علی رض بهذا الحکم فلما رای الیهودی هذا الحکم والعدالة
اقر بالدرع لعلی رض ورجع عن دینه ودخل الاسلام ببرکة العدالة انتهی
حضرة حق العدل کمی طرفندن اسما حسنا سندندر
قال الله تعالی فی الثناء علی نفسه الیس الله باحکم الحاکمین داود بالعدل
حیث قال واقسطوا ان الله یحب المقسطین وعدالت بر صفت
سنیه در که صاحبی محبوب القلوب و بعد زمان صیت حسنی و نیک
نامی دمعه شنبا اولور کافروقی ولورسه انوشی روان کبی که
صیت حسنی ذکر جمیل الی انقراض الدوران باقیدر سنه نمرد نام نیک
نوشیر بعد قد کرچه بسی کذشت که نوشیروان نماند و عدالت
ایکی قسمدر بریسی وهبی در که محضا عنایت ربانیه ازلیه دندر ذلک فضل
الله یؤتیه من یشاء وبری دخی کسبی در تحصیل ایله معدوددر اکر وهبی ایله کسبی
بر کشیده جمع اولورسه حضرة حقک القوی اسمنه مظهر اولدب
عدالته کامل اولور وعدالتک بر نیجه اشتباهی واردر

جمله‌دن اول سبب قوی و طریق سوی اقتدا الکلام رب العالمین و اقتفا از
سنت سید المرسلین در قال الله تعالی واتبع ما یوحی الیک من ربک
وقال تعالی ما آتیکم الرسول فخذوه وما نهیکم عنه فانتهوا بو نقدیرجه عدالت
علوم کثیره یه محتاج اولور قال النبی صلی الله علیه وسلم طلب العلم فریضة
علی کل مسلم ومسلمة فیلزم لکل احد خصوصا للشبان ان یکون طالبا للعلوم
الوهبیة وراغبا فی العلوم الشرعیة وجالبا للعلوم الالیة وان یکون قصده
وهمته عالیا فی علم الخط وصنعة الکتابة لان للعلوم والمعارف منافع
لا تحصی والعلم لصاحبه زین ونور والجهل شین و زور قال الله تعالی
هل یستوی الذین یعلمون والذین لا یعلمون الآیة ان الله تعالی لم یبعث
نبیا قط الا عالما فان بالعلم یعلم انه تعالی الواحد الاحد الصمد الفرد الذی
لم یتخذ صاحبة ولا ولدا لم یلد ولم یولد ولم یکن له کفوا احد حاصل کلام علم تعریفه صفات
بشریه وسببی اعتقاد حاصل اولور هیچ بر وظم دخی علم ایله بیلنور
وصاحب علم اولان انبیاء ماضیه وائمه مجتهدین و سیر ملوک ماضیه
واحوال آتیه یه مالک اولوب بو قدر غیری محامدینه نهایت یوقدر
قال الله تعالی امن کان میتا فاحییناه وجعلنا له نورا یمشی به فی
الناس کمن مثله فی الظلمات لیس بخارج منها وقاعده علم وحکمه
وا جهد رکنه کرعلم واصل اولنجه یه دک ابتدا طلبه مجاهده ایدوب

منفعتی تکمیل ایلیه سئوال و فتنه عنایت باری یاری اولوب تخریب علمه
وصل اوله لذتنده خلافتی اولوب بو ساعته یتیشه ده علمدن
حالی اولمق مراد ایتمز کالتمتع بالماء اولور زیرا هر بار ارسطاطالیس دیدیکه
بر مسئله لطیف استخراج ایدرکه جواهر دنیا باجمعها اول مسئله یه
مثل اوله مز قالوا جمع المال المقصود و حسن عدالتدرکه قال الحکماء
یمکن قیام العالم بالکفر ولا یمکن قیامه بالظلم والجور زیرا ملکه جند لازم
و جنده وظیفه لازم و وظیفه یه خزینه لازم و خزینه یه رعیت لازم
رعیته عدالت لازمدر • جهان بر باغدر دیواری دولت • دولتک ناظمی
شریعتدر • شریعتی اولمز حارسی الا ملک • ملکی ضبط ایلمز الا لشکر • لشکری
جمع ایده مز الا مال • مالی کسب ایلمز رعیتدن • رعیتی قول ایدر سلطان
عادل • عدلدر موجب صلاح جهان • ذره نک یوقدر بوسوزده شاه جهان •
حکایت اولنورکه نوشیروان عادلک فتح ایلدیکی بر شخص ایکی زماننده بابل
عدالتنده همتی عالیه و لمنعی سهل و جنده قابل زراعت اولان یرلر
جمیعا حیاته اولنوردی و اوده ویرانلرده بر ویرانه بولنمزدی حتی قصدا
تفتیش ایتدیردی بولنمدی بو شرف عدالتدرکه عاقبتی حال ایله یاد اولنور
بو کبی ایکن اما جور و ظلم صاحبی الله تعالی قتنده مبغوض و خلق قتنده
مذموم مکدر زیرا شنکه حجاج بن یوسف الثقفی امت محمدیه خصوصا

تابعیندن اکثری فقیه نیجه قانلر دوکوب حتی سعید بن جبیر تابعی حضرتنی
بکه القلمدی اخراج ابدعیب شهید ایتدوب بو ایله نیجه ظلم شنیع ایتمکله
ظالملق صفتی ایله متصف عاقبتی خیر اولمامشدر ان الله لا یحب
الظالمین بونکه شاهددر و اکثر جور و ظلم ایدنلر اولنلر امتداد عمر بولمز
نامراد کیدر انه لا یفلح الظالمون فانظر کیف کان عاقبة الظالمین
بونکه شاهدیدر اما صاحب عدل اولان جمله قلوبده محبوب
صاحبنه خیر دعا ایدر اوله و مغفرتی صاحبی ایله امتداد عمر ایله صفا اوزره
کامیاب و کامران اولور و هر شیی قدر و قوری عید اولور و قلمرو
حکومتنده اولنلر فقرا ری قول اولوب مال و اولاد تفتیشلرین اونوتوب
رضا ایله دعا ایدرلر صدق رقیت حقیقت مرتبه سنی بولوب حق
عبودیت اوزره اولورلر قاضی بهاء الدین بن شداد سیرهٔ صلاحیه
کتابنده حکایت ایدرکه جنت مکان سلطان صلاح الدین یوسف بن ایوب بشیوز
سکسن طقوز سنه سی خلالنده دمشق قلعه سنده وفات ایلدیکی عامه
رعایا و کافه برایا یه اول مرتبه غصه و کابت و غم و الم عارض اولدیکه
شرفنده زمانه و جهانه عاجز در مرقومک حیاتی زماننده نیجه کمسنه رعایادن
نفسم و اولادیمی بو سلطان عادل و پادشاه مشفقه فدا ایده رز
دیرلر ایدی بز بو منقوله کلامی مبالغه دنی عد ایدرز که صاحب دولتره

سوییلوده جون اول سلطان رحیم کریم دکرامت وتمکینم رحمان ورحیمه اشتغال ایلدیکی
جمله وزه ظاهر اولدیکه اول سلطان رحمتی ایمشی وهرکسی وجدانینده بولدی اکرچه
قابل ایمنی سه احبت اولادی بلکه نفسنی فدا وبرردی زیرا سلطان صلاح
الدینی عدل وتقوا سنده غیری اول زمانده فرنک نیل دیرنکده اهل شامی
وقدس شریفی المشیدی قربیا ولمشیده بکه مصر وشامی دخی الوب اسلامه خلل
عظیم یتیشه مرحوم کمر اچنبادی جهانه همته تغلیب بیلاده نهار اجتنفا
دشمنانه غزو وجهاد ومقابله ومقاتله افرنج لعینه مواظبت ایتدی حتی
قدس شریفی واکثر سواحلی کیرو فتح ایلدی واحسان وسخاسی اول مرتبه ده ایدیکه
سلطنت مملکتی اقصای یمنده حدود آذربایجانه واصل ومصر وشام و
دیار جزیره بالجمله قبضه تصرفنده اولمشیدی مع هذا وفات ایتدکده
خزانه سنده بر التون واوتوز بیوک اقجه بولندی وسلطان صلاح الدین
غزو وجهاد وعدل ودادی سلطان نور الدین شهیددن تعلم ایتمشدر اول
خبر بکه ایرسند زاهدی تولمک سلطانلک احیای مراسم عدل وداد واعلای
معالم غزو وجهاده ایتدکلری آثار حسنه مانند محموده یه تمام مطلع اولمق
استینیلر ایسه بکراز [illegible] مختصر الدوله کتابنه نظر
ایتسون الله تعالی بکا اماکی اولدم ممالک روم سلاطینی ال غازیه عثمانه
نسبت بو بختله سوز طور زیرا ابتدای زمان استعلای لوای سلطنتنی

که سنه تسع وتسعین وستمائه دربو زمانه دک تسع وثمانین والف ایرشمشدر
بو سلطان ذی شانک مسند نشین تمکناه اولمشدر مذهب اهل سنت
وجماعت اوزره جاری ومذاهب بدعت وضلالدن عاری اولدقدن غیری
اعلای لوای اسلام وقهر وذل کفار لئام واخذ قلاع ممالک اهل اصنام ایتمکده
تقصیر وتهاون ایتمیوب ولره اهتمام ایتمشدر خصوصا افرنج لعین وجبابره
دین فرق نصارای ضالینی که اشد اعدای دین سید المرسلین ایدی
دافرنجی دولت خلفای عباسیه وسلاطین سلجوقیه [illegible] مرتبه استعلا
اولدوغی کتب تواریخده مسطوردر الحمد لله دولت غازیه محمد خانیده
فرنک ولایتنه واکثر جاساردنی با عدا [illegible] قلعه سین بعون الله
اباغه طوغریله فتح ایدوب سایر قلعه لری [illegible] حصاری [illegible] کفار
دینچه [illegible] تسخیر وضبط اولنوب [illegible]
[illegible] حالا [illegible] قدرت حق ایله امداد ایدوب [illegible]
ظفر اوله [illegible] فتح [illegible]
دعالر [illegible] قبول [illegible] حالی [illegible]
[illegible] حکایت اولنور که [illegible]
شهزاده سی سریر سلطنته جلوس ایدوب تمام صفا وسرور [illegible] کلام
وافنی اشیا ومتاع دنیا ومآکل ومشرب [illegible] غلمان

فخر الاسلام

فردوسینک شهنامه سی کبی و امام غزالی وحدمک نصایح الملوک
نام کتاب شریفی کبی و امام واقدینک فتوحات شامیه سنده
اصحاب کرامک قلّت عسکر ایله دوام وثبات وجرأت وقوت قلب
ایله شجاعت وسردارلرینه انقیاد واطاعت ویری برلرینه احسان
ومواسات واعانت واغاثتری کبی خصوصا مناقب خلفاء ارشدینک
سیما اسد الله الغالب وسیف الله خالد بن ولید رضوان الله علیهم اجمعینک
نامدار پهلوانلر ایله جنکلرنده مردانه حروب وضروبی وهنرمندلکلری
بیان ایدر سیرلری مطالعه اتمک لازمدر حکایت اولنورکه اسکندره
سؤال ایلدیلرکه مغرب ومشرقی فتحک وشهرلرنی اهل عالمی تسخیرک وقلوبده
هیبت وفوقک وجهانداراکک نه سبب ایله حاصل اولدی جواب
ویردیکه اولا فاعل مطلق فعال لما یرید اولان الله تعالی حضرتلری اولوغی
بلدکدنصکره جمله حول وقوة وتصرف وقدرتی عند الله اولدوغنه
یقینم اولوب یدوعونی حضرت حقدن طلب ایدوب دائما انبیاء
کرام واولیاء عظامک روح روانلرینه دعالر ایدردم ثانیا حضرت
خضر نبی علیه السلام مصاحبتی زماننده اعوانی سکلنده قلوب راحتی صلابه
اشارت ایدردی ودخی زماننده هر نه ملکک عقلا وحکما سنده
صنعتنده ومعرفتنده مشهور وماهر اولان افلاطون وارسطو کبی

وصفوف ولدان خدمتنده جست وچالاک اولدوغنی کوروب
دوامنه دعا طلب ایدوب پای تختنده اولان علما وصلحا وعقلانی
جمع ایدوب استفسار اتدکلرنده جواب ویردیلرکه بو صفانک دوامی
کتاب الهی یه وتورات شریف حکمنه قایل دکلکدرکه موافق اولوب
عدالت اوزره دینی موسای کلیم الله موجبی اوزره عمل اتمک ایله اولور
دیو جواب دیردکه پادشاه بیوردیکه تورات بر عظیم کتابدر جمله بیک
سوره هر سوره بیک آیتدر بالجمله حافظه دن عاجزم لکن مجلس قضا
وحکمده اعلم واقفه اولنلردن پنجه کمسنه لر هر دیوانده یمینا وشمالا
قعود ایدوب مختل خطای اعلام اتسونلر تا سداد ورشاد اوزره
اولوب عیشنده اتاینی اولم دیدیکی جمله نعم انت ودیدیلر پادشاهلر
علما وعاینینک کلامنه سمعا وطاعة دیوب موجبی ایله عمل ایدوب
عدالته قیام کوسترمکله صفا وسرورلرا اوزره ایدیلر بیل متمر اولوب
دنیا ایله لطف جنت مظهر اولدی ودخی بلمک کوککه عدالت وشجاعت
تدبیر حکمتده معین اولنلردر ملوک ماضیه نک تواریخ کتابلرنده سیر
وسیرلرنی قرائت یا استماع ایله تتبع اتمک کرککه قال الله تعالی وکلا
نقص علیک من انباء الرسل ما نثبت به فؤادک وقال الله تعالی لقد
ان فی ذلک لعبرة لاولی الالباب مثلا اسکندرنامه کبی ودبلیغ اولنوا

796

وبونلردن صکره درت یوزه قریب حکمادن کمسنه لره تمام رعایت

وانواع کرامت ایله مؤانست وخوجلرین کوروب امور صعابیده

بونلر ایله مشورت ایدوب عشر بشره منبدل اولورلر بو بیدر ذیلر

بودکر اولنان حکما حکمنده وشدبله ماهر ایدیکه علویات وسفلیاتده حقایق

ودقایق اشیا به واقف ایدی حتی جمله دن بری اسکندر دریای هندده اون

بیک کمی ایله سفر ایتدیکده اول دیارک خلقی دریا ایچنده صو بولنمز حال نیجه اولور

دیمکله بو ذکر اولنان حکما تونیادن کوکوملر بنا ایتدروب حی دریا به صالدرنجه

ماء عذب جذب ایدوب طولردی انکله هلاکدن خلاص اولوب مقصوده

واصل اولدیلر وسدیاجوج ماجوج بعیده دن احکام اوزره بوطرز نقل بنیا

ایتدیکه یاجوج وماجوج الی قیام الساعه دلمکه واوستنه چیقمغه قادر اولمدیلر

تبیوری کلیدی نی ... حکمت ایله یا غلبیوب بوقدر تقادم زمان ایله الی الآن

کما کان اول دورر ... واولمدی وبو قصه دن اعجب بودرکه بو

ذکر اولنان حکما بو عقل سلیم وبوقدر کمالات ایله طریق مستقیمه حقوب اکثری

دهری مذهب اولوب نفس صانع حکیم مطلق ایدرلردی زیرا ایمان عطا یبدر

بهیله دکلدر واکر خداب حقدن توفیق رفیق اولوب ایمان نصیب اولمیانجه

اولمز یهدی من یشاء ویضل من یشاء والله علی کل شیء قدیر

ویردی اسکندر بونلر ایله هر فتح وتسخیر ایتدوکم ولایتده تفقد ایدوب عطا

ذکر ایله رعایت وحرمت ایدوب تمام انعام واحسان واستمالت ایدردم اول

سببدن جمله شرف واید ... بالضروری محب اولورلردی وبنیه هر دیارده

شجاعت وقتوت وقوتله مشهور اولن نامدار پهلوانلره خلع سنی

وانسب تازی ارسال ایدردم لاجرم استانه سعادتم بنده سی قیلردم

بری محلنده هنر کوستر کله جانلرینه منت بیلورلردی الحاصل ملوکه لازمدرکه

صحبتی دائما علما وحکما وصلحا ایله اوله قال الله تعالی یا ایها الذین امنوا

کونوا مع الصادقین واحتراز کوکدر صحبت ظلمه واشرار وفسقه صاحب

اوزاردن که مورث ندامت وجاذب حسرتدر وشرابدن ... اشول

کمسه لرکه کلام الله موفق اولمیوب الله تبارک وتعالی انما الخمر

والمیسر رجس من عمل الشیطان فاجتنبوه لعلکم تفلحون

دیو تأکید ایله خمرک نجاستنی حکم ایتمشکن خباثت طبعندن

اول حرام منقطعی تناول ... عقله که دنیا وما فیها معادل دکل

ایکن اتی بیک قدح خمر ایله کسر ایدوب ونور عقل که شمس عالمتاب کبی

لمعان ایدرکن اطفا ایدوب شب تاریکده سرکردان وحیران کزوب

وخلط کلام ایدوب ... مبتلا اولوب طلاق ونکاح ذکر ... ایجاب

دجل ... ونظافت وخباثت بیننده برابر اولان کمسنه لرک

لاجرم صحبتی حرام ومالی غرام اولدوغنده کلام یوقدر قال الحکماء

اصحب خاکرم تحظی بصحبتيه   فالطبع مکتسب من کل مصحوب
کالریح اذا اخذت مما تمر به   نتناً من النتن او طيباً من الطيب

دینه اسباب عدالتدر و زرای صالحینی اتخاذ ایدوب طالحینی
طرد اتمک قال النبی علیه السلام اذا اراد الله بملک خيراً بقيّض له وزيراً
صالحاً واذا اراد به شراً بقيض له وزيراً سوءاً حضرة امام غزالی
علیه رحمة الباری نصایح الملوک نام کتابنده بیورر که ملوک ماضیه دن
گشتاسب نام پادشاهک راست روشن نام بر وزیری وار ایدی
رعیت نامنه مغرور اولوب جمله امور مملکتی اکا تفویض ایدوب
اعوجاج قلبندن خبردار اولمیوب خزینه سنه امین بلمش ایدی اتفاقی
پادشاهک بر قوی عدوی ظهور ایدوب تجهیز جیش ایچون خزینه بوقلمق
لازم کلدی خزینه خالی و تهی بولدقده تمام غضبناک اولوب رعایا
و برایا احوالنی تفقد اتمکه شروع ایدوب رعایا پریشان و قرا و بلدان
ویران و خلق ظلمندن اکثری جلای وطن اتمش بولدی پادشاه تغیر
خاطر ایچون بر صحرایه چیقوب سیر ایدرکن بر قطیعه اغنام کوروب سوری
جانبنه متوجه اولدقده چوبان ایچون پادشاهی تعظیما استقبال ایدوب
خیمه سنه ایندروکده پادشاه عاملنا کوردیکی بر کلب خیمه نک اوکنده
صلب و سیاست اولنمش بس عادت اوزره ... اکا تعلیق کتوروب

[illegible]

تا حضرتلرینه انده کلرنده بیورر دیلر که بو کلبک صلب سیاستنک
سببنی بیان اوله بلکه طعامه تناول ایدرم دیو پادشاه استفسار اتدکلرنده
ایمالی چوبان دخی صاحب خانه جواب ویروب دیدیکه پادشاهم بو کلب
اول قدر شجیع کلب ایدیکه صیت و صدای ایله صحرادن ذئاب و سباع
کجه قرار بولمازدی ذکور و اناث بو کلبه رعایت اوزره اولوب
و قوتیله ذئاب و سباع ضررندن امین اولمغله منافع اغنامدن
جمله غیبت ایدرم او درجه ده لغمه مستغرق ایدک برزمانده که قوینه
قور دکلدیکه عوعو جمله سندن قالدی اهمال اوزره اولدی کلمامانک
خیانتنه تبدیل ایدوب ذئب ایله مصالحه و مصادقه اوزره اولوب
هرکون سوریدن بر قاچ قوینی قورد قپماد اولماغله احواله تفقد
اولندی خصی قورد لرک ید کلندن بقیه سی اکل و بلع ایدوب بالاتفاق
آره کلدی دخی نعمتنه خیانتی ظهور ایدوب خاینک جزاسی بو دیو اولمغین
صلب ایتدک دیمه جواب ویردکلرنده جواب با صواب و فصل خطاب
بولوب بو قصه دن کمال عبرت و بر حصه اولوب تفقد احوال رعایا و برایا
اتمکده فرید روز بو خیانتن وقصه دن آگاه اولوب مناصب و ایالتی
تا اهله اعطا ایدوب ازمندی کلب عضوض کبی حقوقی اتمی ایدوب
کیمدکلری قومغله داخل خزینه اولاجق باج و رسومی قالمامشی بناء علیه ا

وزیر خیر بودک روز روشنی شب تاریکه تبدیل و حضور و سروری ذله
و بنوره عدیل ولیب جان عزیزی قصد ضرر زیو وهوانی وسیف و
کمانده بندنی دوز ایدوب کرووه لاینته نظام وانتظام وبکجیات
وجان حاصل اولدی وینه حجة الاسلام امام غزالی بیبورر دیکه من عمت
علی اهل الفساد بغی بلا زاد و من بغی بلا زاد بقی بلا زوج
الا فی ذلک لعبرة لاولی النهی والرشاد انتهی امدی معلوم اولدیکه
فقراء عیال الله خدمتنده اولان وکلا وزرا و ندما
رحما اولمق لازمدر تاکه تدبیرلری بیله وقیامتده قیاملری
بالله اولوب دوز دوشب اطراف مملکتی تتبع و تفحص قیدین اهم
مهماتدن اولوب غیرت رب العالمین و حمیت سید المرسلین و غیرة
دین اسلام خصوصا بغیرت پادشاه ظل الله حکوب فکر و فراست و حسن
تدبیره اهتمام و الیشی غیرت غلبه ایله جوع و تهورنی فرامونش ایدوب
الحمیة شهیه تناوله مجال اولمق لازمدر وکوز زیرا اولانی اهل سخا و بذل
وجواد و کریم اولوب فصیح البیان و عذب اللسان رفیع و ضیعه تواضع
کاینا من کان فی مایف مرتبه سی حرمت و رعایت ایتمک لازمدر و ینه
شکوا ایدن رعایا و برایا و فقرا و ضعفانک شکواسنی حسن استماع ایله استماع
ایدوب نظر خیر ایله التفات و حق مستحقنه ایصال ایده مجد و سعی و بذل طاقه

[illegible]

10

معین و ظالمی قهر ده مجاهد اولمق لازمدر و ینه وزرا و وکلا و حکام مجرب
الامور اولوب لئیم و مجهول نزی اللسان قبیح المنظر اولمیوب خبیث النیه
اکثر الرشوه اوله عسکر اسلام بر منتدن مخصصه افتادن استنکاف ایدوب
اختلاف کلمه اولمغله ورینه اختلال واقع اولور و ینه سرداری دخی
بونلر کبی اولانی کلماتی جامع کرک لکن صحیح الجسم و خفیف البدن اولمق کرک
و ینه تیز سیر به اولان شاب عجول و تابع هوا اولمق کرک زیرا محلسنی
سنی متقضاسنجه جواذب ایدوب مجرب الامور اولماقی ایله لواء اسلام
عار لاحق اولمق احتماللر حذر کرک اما سنی آدمیبه و صول اولمش اولیجق متقدر
تیز سیر به اولمغه لایق اولور زیرا ار بعینی ایدر یاسی هوا زمانی در و عقل طلا
و روح صفا و حباب فتنه تدبیره و دعا اوانیدر حکما بیورمشلر که صیبانک
بلوغی اون بیشده در رجالک بلوغی قرق ار بعیندهدر بنا علی هذا حضرت حکیم
مطلق جلت حکمته جمله انبیایی حق اربعینده صکره ارسال ایلدی قال الله
تعالی فلما بلغ اشده و بلغ اربعین سنة بیورمشلر در الا عیسی و یحیی
علیهما السلام نبوتلری اربعینه نزیل ده اولمشدر انفاقا و یوسف صدیق
علیه السلام علی خلاف و دخی حکام و کلایه لازمدر که خلق الله ایله متخلق اولوب
الشهادة والرحیم اسمنه مظهر اوله کما وصف الله تعالی اصحاب حبیبه بقوله
والذین معه اشداء علی الکفار رحماء بینهم الایه کوزه وجه واعد آرتنه

ارسلانكبي ونقرا وضعفايه مرحمت وشفقت اوزره اوله وحلمى مجلسنه صرف
ايده اوبر عقلى دليه ودخى لازمدركه آنوحما لكدن الچى كلدكده اقتضاسى نجه
شوكت وشهرت وهيبت ومهابت اظهار ايده لر اگه نيا فقرا عجبرى
زمانده نكروه اولان صنف قتالده مباح قلنديلر لبس حرير وطبل ونقاره
ومدح نفس وتكبر وشدة كبى كوروبسنكه طواف بيت اللهده اوچ
اولكى شوطده رمل وتكبر ايله طواف سننندر وحضرت عمر رضى الله عنه لباسنده
دشمن حينده مهابت الكوب حج اتخاذ اتمك جايز كوردى ودخى كلچى الچى
بر عاقل وكامل وحكيم وحاذق اصيل الكلام فصيح شايع الطبيع محاوره
مالك كمسنه ليكه مشاور ومصاحب ايده لر بر مساله اوزه جواب ويرمكه
قادر اوله والچيلكه كيدنلر دخى بو صفات مذكوره ايله موصوف اولملو لازمدر
ودخى حكام ووكلايه لازمدركه هر ايشكه شروع ايده لر مشورت ايده لر
حبيب اكرم اعقل ناس ومؤيد من عند رب الناس وروح الامين توجيله نزول
ايدوب بيان احكام ايدركن مشورت ايله اولدنى كما قال الله تعالى وشاورهم
في الامر فاذا عزمت فتوكل على الله ودخى اعطاء مناصب خصوصا
امارت وقضا اعطاسنده مستقل اولوب نفع عامه ايله ويرمية كاينا من كان
زيرا غرض فاسد وطمع خام واخذ رشوة ايله شفاعت سبب وار درها
قال الله تعالى ومن يشفع شفاعة سيئة يكن له كفل منها وقال الحكماء

الشيئان تشينان في الاسلام الشفاعة في الحدود والرشوة في الاحكام حاصل
كلام باب رشوة سد ده سعادتدن رفع ودفع وشفعا رد ومنع اولنمق
لازمدر زيرا مهمات نظام عالمدندر باب سعادتده قعود ايدن دربانى
حرام ييلوك شوارني صحارى وجبالده درنده اوا ييلرندن بد تردر زيرا رشوة
بو بنيه ضرردر اما او ييلرك ضررى ماله ونفسه در دبنيه ضررلوى يوقدر
سود ديدن ملوك ماضيه وسنت عدول دهم عاليه دندر اعطاء مناصب
وتبديل وتغيير ايام نذروزده اتمك زيرا اعتدال زمانده فسحت مكانى
انسان وحيوان صحرا وعمرانده نتيجه ايمكله رعايا وفقرايه كلي انعام واحسان در
بيك التمش بو سنه ى خلالنده حبليه اكدن كانون اولده پاشايه معزول
ايتديرا اقتضا حسبيله بو فقير هم طرقي اولوب خيرله كلندكده رعايا فقراى
اصطبلدن چارپا لرين چوزوب اولوقده معزول ايچون نيچه دعا ايدر لردى
بو شنبده كي يود مانندديده بالذات مشاهده اولاندر ودخى اصحاب عرضى
مناصبي عرض ايدنجه عز المنزه اعطا ايتميوب بلكه تأخير ايدوب كورى وكچسي
اولنمق لازمدركه قال عليه السلام التأني من الرحمن والعجلة من الشيطان
عجله ايتميوب اول منصبه قطا اولنان كمسنه محلى محلنه ودولت پادشاهى
وفقرا وضعفايه حمايت وصيانت ورحمت وشفقت اهليميدر معلوم
سعادتلري اولدقدنصكره اعطا اولنه كه عاقبت اوده غايةده كليه

وکلا یارلرندن صلحی دینده اولدرسه اعتماد و اعتقاد اولنمیه زیرا خطام
دنیا کنی نه درعدن بلکه دینلرین افواج ایدر کلا ان الانسان لیطغی
ان راه استغنی بیو یلمشد ... ازان داورلندن ازر کما قال الله تعالی
نی حق بلعام فمثله کمثل الکلب ان تحمل علیه یلهث او تترکه یلهث
بلکه منصب بعد التزکیة والتعدیل مستحقنه اعطادن صکره مدة عرفیه لی
تکمیل ایدنجه اوه توجیه اولنمیه بالذات تنبیه نیبه بیوریلوب اول دیارک
مظالمی بوینکه درصاقندن حقندن عدول اولنمیه سن دینلمک کوکدر که هرکسی
سفامنده خوف و خطر اوزره اولوب منتبه و متقظن اولمغله حضور
نفعه یوز اقلقیله وارضعه باعث اوله منصبی مستحقندن منع ایتمک خلاف
حکمتدر قال عیسی علیه السلام لا تمنعوا الحکمة عن اهلها فتظلموها ولا تعطوها
لغیر اهلها فتظلموها فانه کتعلیق الجوهر علی اعناق الخنازیر قیل یا رسول الله
متی الساعة قال اذا وسد الامر الی غیر اهله فانهم ینقضون اولانم باکلوت
اللهم ثم تکبیروزن العظام الحاصل فقیرن تقاضی و ظلمندن قیابی اولمیان
انکجه دنیا اهل دنی الاصلیه و فقرایه شفقتسز و ضعفایه رحمتسز
ولی نعمتنک عرضنی صیانت اتمز و شرع مبینی حمایت ایتمدوکندن غیری حیلتی
خیانت دینیتنده خیانت وکاری فتنه و فکری ~~خیانت~~ امانت تنظیم اراده
و شفقت علی خلق الله دن غافل و شرع محمدی مقتضاسندن ذاهل واما

بو دولت نمازیه ده آز زمانده
مذکور اولمشدر سنهی کولهنی لری
ایدری چکمکله عمر چکلمشدر قانی
عاقل ایسه اردوزن نا بحمدرا وضاع
حب دنیا بها شنیدر تجربه شاهد
عدلودر صح

12

کاری فسق و فجور و اقوالی کذب و زور اولانلر انتخاص مملکت سپارش
ایتمک قیدونه کوکی شیانی خلق کوشه بکوشه طغیان ایدوب عالم بو شکله (ایتمکی کتنیده)
واردی آثار رحمت رحماندن محرومدرکه دولت پادشاهیه ده کو نظام و
انتظام حاصل اوله اللهم یا محول الحول والاحوال حول حالنا الی احسن الحال
شویله که سعادتلو دولتلو پادشاهمز خلد الله ایام سلطنته صمیم القلبدن اصلاح
عالمه عازم و جازم اولوب حتی مستحقنه ایصالده بذل همت ایدوب
مستحق اولنلر خدمتندن دور و مهجور اولمزلرسه عونی حق ادراک ایدوب
هرنه مراد ایدرلرسه بلا ترتیب حاصل اولوردی بو حالدن دخی غفلت اولنمیه
جمله انبیاء کرام و ملوک ماضیه عظام که کچمشلردر هر بریک زماننده
اطراف عالمده بیک مختلفه دن دین و دولت دشمنی خالی اولمیوب
انلری دفع لازم اولمغین جهاد فرض اولمشیدی لاجرم انلر دخی سیف
ظاهری چکنلرینه الوب و سیف باطنی که دعادر دللرندن قومایوب
منصور و مظفر اولدیلر قال نوح رب لا تذر علی الارض من الکافرین دیارا
وقال موسی علیه السلام ربنا اطمس علی اموالهم واشدد علی قلوبهم
وقال عیسی علیه السلام من انصاری الی الله وقال نبینا علیه الصلوة
والسلام اللهم اجعل وطاتک علی قریش ... سبقة انجاحی
وقال الله تعالی اجابة لدعوته انا کفیناک المستهزئین فاهلک

عمرلرا ... امر الکلام ... المحارف و دلی ... زمانه ده ... محوردر ... بون دنیا ... [illegible]

فاهلك المستبقة في يوم واحد انبيا واوليا دخي بو قياس اوزره
دعا ايله منتظر اولديلر اويله لازمدر كه پادشاه اسلام دخي انبياء كرام
واولياء عظام كبي اوقاتني خالي اتميوب صبح ومساده ليل ونهارده
تلاوت قرآن وبعض خواصه وخواص اسمايه اشتغالدن خالي اولميه
خصوصا وقت اسحارده قال الله تعالى الصابرين والصادقين والقانتين
والمنفقين والمستغفرين بالاسحار زيرا وقت سحر مناجات
ابرار ونزول رحمت غفاردر لكن اسما وخواصه اشتغالده بر تذكيه
نفس وتهذيب اخلاق اتمش صاحب نفسدن مجاز اولمايجه تأثير
واقع اولمز سلطان مراد بن سليم خان عليهما الرحمة والرضوان مشايخ كمليندن
تسليم اولوب طريقت تصوفده ذوقي اولمغين زماننده اطراف عالمده
اولان ملوك كندويه سرفرو ايدوب ايام دولتنده فتوحات كثيره واقع
اولمشدر وسلاطين عددنجه اوجيوز اوتوز ايكي دولتده غرورده لاحول
ولا قوة الا بالله العلي العظيم منافع كثيره مشاهده اولنمشدر چونكه
پادشاه اسلام عمره الله تعالى الى يوم القيام حضرتلري امين بيت المالدر
دولت وقوت وشوكتلري منتقصانچه ديوان ملوك ماضيه وزره شرع شريف
بيت المالدن عطايه مددي دخي مصرفنه محل اولان كمسنه لره وفق مسلمه
منع اولنميوب وبلكه ازدياد عمر ودولت وشدت ملك وشوكتلرينه سبب

وباعث اولدوغي ظاهردر جمله دن بيت المالدن عطايا تعيين اولنان
شول علما در بايتيني دركه اكثر اوقاتنده علوم دينيه تعليم وتعلمدن
خالي اولميه لر وقضاة عادلين المشتغلين بالفصل والحكومة بين الناس
حتى نور ابيم اي لا اولادهم الصغار واقع اولمشدر وغيرهم مما ذكر
في كتب الفقه في محله التفصيله بو مقوله كمسنه لرك خلافا نهاية بيت
المالدن علوفه لري قطع راه صنوايدن صدق حرطه دوردر اما في زماننا
غير مستحق ناحمل اكابر وكلاتك اكاذيبني تصديق ايدوب قراجكرلق
ايدن جهال قجال فرحوف صورت اوغلي قذين باشلي قوردسك بيرت
كمسنه لره بيت المالدن نيجه وظيفه لر اولوب اسراف واتلاف اولمشدر
اول مقوله لري تفتيش ايدوب بخوريته وصولدن صكره وظيفه لريني قطع
اتمك واجبدر تا كه بيت المال مسلمينه ضرر مترتب اولميه مسلمانلر اولان خلقت
را صبيدر ودخي ممالك غازيه عثمانيه ده اشتانه سعادت قوللري نامنه
مصنفدن نيجه كمسنه لر مفت تيمه وا اصلدر شويله كه حسن تدبير ايله مذكورلردن
جمع اولوب اتفاق كلمه اولسه بر عظيم دشمنه جواب ومقابله يه قادرلردر
اما نه حكمتدر جمله سني بريده كندولرمكه اقدام اتمك لازمدر نيجه شاب وتوانا
اته طونه وسلاح وتير وكمانه مالك وقادر ايكن هر بري بو بهانه ايله كمي
اعمي كمي اعذر كمي اوج كمي اشل وكمي بير ناتوان ديو رشبكرنه انلر ووده لر اما

دیو محکمه سوطلو انجامدن قالوب رعایا و برایایی ذر سعادت بنده لوندن
ایرر دیو رنجیده و ظلم و تعدی ایتمکدن حالی دکللردر بو خصوصک کشفی محضا
غیرتمدن ناشی اولمشدر که حق کتم ایدوب سویلمیانک حقنده وعید اکیده
نهایتی یوقدر قال رسول الله صلی الله علیه وسلم ان الله یرضی لکم ثلثا ویکره لکم
ثلثا فیرضی لکم ان تعبدوه ولا تشرکوا به شیئا وان تعتصموا بحبل الله جمیعا
ولا تفرقوا وان تناصحوا من ولاه الله امرکم ای بالمعادله والارشاد الی الصلاح
والاطاعه فی کل المعروف وقال علیه السلام من کتم الحق الجم بلجام من النار
ومعلوم اوله که اوامر علما و اولینک حضرت حق جل شانه عندنده اولان قربی
جلیلدر قال النبی علیه السلام یوضع یوم القیمة منابر من النور فی یمین الرحمن
للامراء العادلین و بیان حرحبالکم یوکنکی دولت کبری و سعادت عظمی
موعوده اولان طائفه علیایه لایق اولمق مراد ایدن عاقله لازمدرکه
انتظام عالمه متعلق اولان امورده دقیقه فوت ایتمیوب امت محمدیه
صیانت و حمایت ایتمکده مجد و ساعی اوله دیو سرای عامرده دیوان همایونه
ناظر روزنه عدالتی وضع ایدن استاد کامل و حکیم عاقل رای صواب
ملاحظه تواب بلدب وضع ایتمشدر لاجرم اجداد عظام کرامک سنتلرین
احیا و اقتدا لرینا فقدا ایدوب گاهی ایام دیوانده سعادتیله روزنه
عدالته کلوب دکلانک احوال واقعه لرینه مطلع اولوب انلره حق

14

وفیئت ور عیب ور تشنه ن رعایا و برایا احوالنی کدر مکده و مهمات
دین و دولت تدارکنده دقیقه فوت ایتمیه لر والله یقول الحق وهو یهدی
السبیل و علی ما نقول وکیل ولا حول ولا قوة الا بالله العلی العظیم و نظام
عالمه متعلق اولانلردن بری دخی بودرکه ممالک عثمانیه‌ده جاری اولان
نقودک تصحیحنه تمام تقیید لازم بلکه فرض اولمشدر زیرا زمانمزده اکثر نامنه
اولان قلاب و خاینلر ضربخانه امینلری دخی انلردن بدتر اولمشدر غشی
صافیسندن زیاده اولدوغی ظاهردر اگر بناء بویله‌ده جاری اولان
نقد اقو دیارده جاری اولمز بو مقادن عالمه اختلال اولمشدر خصوصا
خورده اقچه نک اندرای قوبیا اولمشدر پاره مصری نامنه اولان قرقنق
و منقوشی اولمغله عباد الله مشقت و زره اولوب علی الخصوص منتقضاء
ایمانه دوکیدن اهل کرام و غیرت پادشاهان اسلام نقودی اعلی و اصفی اولمق
لازم ایکن اکثر لحم خنزیر و شربه خمر خبیث اولان کذه و فجره و لائیقندن کلی
خوشی فوکی صور خبیثه لری مصور ایکن خالص و صحیح الیار ادر دیو خلق
اعتبار ایدوب سکه پادشاهی اولان ضرب اسلام بیع و شراده و عیب
اولمق بجهتی اصحاب عقول سلیمه قتنده نه قرتبه و خامت اوزره اولدوغی
اجلی من الشمس فی الضحی والله یهدی من یشاء الی الصواب اولدوغا خاتمه پادشاهانه
لازمدرکه ظهور لیدن خصوصا شطرنجه دوزدکه صنع مجدد سبابانه رضا ایدوب

بو مقوله کار اواره و بیکارلر کاریدر که فرنگیلر و انلرک اوزاری بی شماردر
بلکه عاقله لازمدر که تدبیر عالم متعلق امورده مجد و ساعی اوله خصوصا
قوم روافض قزلباشی بو مناقشی امثال جماعتا و باشی اعتقادر کیک
و نشاش خبیث لیئه قبیح المنظر زباجیلری عوام و کلاملری موجب عوام
طائفه سنک غوا و فتنلری اولنجه و ماجوج ایم واقفه در اگرچه قباحتلری
بی حد و بی حصر در لکن ننا واده عقاید فاسده لونده یدی مسئله
کنولوتی الجاب ایدر سب شیخین محترمین رضی و سب عائشه صدیقه رضی و حضرت
روح الامین علیه السلام اورسالنده خاف غلط و خطا ایدوب منصب
جلیل نبوت جناب مقدن حضرت علیه اجرا دیلمشیکن محمده کتوردی
دخی ثمه قال النبی علیه السلام یا علی هلک فیک طائفتان محب مفرط و مبغض
الحدیث و اثبات رجعت صفوی و حضرت مهدی الآن اباردن طوغمش و صاحب عذر
خوارج خوفندن مختفی در و امام معصوم گرک که جمعه و جماعت اقامتی جایز
اوله دیه کلری و تمامنی ذ ما بلمزلر کولرینی الجاب ایدن مسائل مذکوره دن
ما عدا عالم حضرت حسین بن علی رضی الله عنهما شهادتندن الی ظهور المهدی امام
و سلطاندن خالی و سلطلیه مدفوف اولان امور یعنی المسلمین معطله در
اقامه حدود و جمعه و اعیاد و تنفیذ قضا و فتوا و انکحه ایتام و مجاهده
اعدا و ضبط بیت المال کبی و غیر ذلک فوکزابیهم و شتا عنهم بلکه بعضی تسقها

15

و جهالی بونلر اهل قبله در ابتدا دیلرکده مشهوردر دیو بونلری اهل
اسلام اعتقاد ایدوب جیل ایدرسه کونه توقف اولنمز لیسی بونلرک
وجود خبیثی قطع جهاندن رفع اتمکه همت واو وزرلرینه پیاده وات
و فیل و قوزانه سوردوب و قوم تاتار صبارفتار و لاتیلرینه قیمجی کوترروب
جهانی باشلرینه تنک و تار ایدوب شه مات اولانه دک مجاهده لازمدر
فانهم انی یدیکون و پادشاه اولنره لازمدر که لیالی طویلده سجاده
سعادت اوزرینه اوزره مناجاتنده متوجه الی الله اولوب اشتکاتت
و ضراعت ایله مناجات حق ایدوب جمله امورده استمداد و استعانت الله دن
اوله امیددر که حلاوت طاعت و لذت مناجات حاصل اولوب
و مثاللوی روزاولمیه قال النبی علیه السلام لا یرد دعاء السلطان للرعیة
الحدیث و تنشیط خاطر ایچون کاهی اخوان و خلان و خاصه یاران ایله
کنار بوستانه سیر ایدوب بو سبیله کردش ایام و وقایع دوراندن نکبت
اولنه و تشحیذ خاطر ایچون قوس و کمان و انسب تازی و شکار بازی و صید
جیرانه و دوران صحرا و عمران حضرت یوسف صدیقه الی الآن سنتدر
تا که اعمی یه معتقدن و مظلوم و مستحق شفقت واجب اولنلرک احوالی
بلوب رعایت اولنه روایت اولنور نوشیروان عادل بر کون قصد
شکار ایچون سیر کنارنمشیدی اتفاقا کوررکه بر پیر فانی عمری هشتاد

وهشتادی گذر ایتمشی طوروب میوه فدانی دیکر بو پیر مجنونک بو تو
یوتوسینی تعجبا اوزرینه کلوب دیدیکه بو مشقت وکلفت بو عمرده نه ایچون
بیار اوجوبیننکه میوه‌ی ابدار حاصل اولوب دنیا صفاسنه واصل اوله‌ک
دیو لذتیبه ایدیجک پیر دانا باشنی قالدروب جواب ویردیکه ای جوان
بو روزکار بیره زنه بوذز اول کلی مردان اهل همت بزمیچون اکدیلر
فدیب درختلر دیکوب زنده نام اولمشلر بز دخی خیرله یاد اولنمغچون بو
محنتی اختیار ایلدک دیدوکنده پادشاه بو جواب پرصوابه خوش کلوب
بر قبضه التون نثار ایتدی پیر عاقل تکرار دیدیکه ای پادشاه ظل اله کورکه
همت ونیتمزه نتیجه ویردی سایرلرک فدانی بیش التی ییلدن اکتی میوه ویرر
بنم فدانم دیکدوکم ساعت میوه زر ویردی دیمک پادشاهه کیرو خوش
کلوب احسانی وکرمی افزون ایدوب پیرک کلمات پرنکاتندن معتبر اولدی
دیکر و حکایت اولنورکه نوشیروان عادل روم وهند ملکلری اتفاق
ایدوب همچه بر بوستان ایچنده صحبت ایدوب کلام الملوک ملوک الکلام
دفعنجه او سلطنتدن کچت ایدوب سلطنتده صفا کورمدی نه در دیو بو یینه
سؤال ایدیجک نوشیروان دیدیکه سلطنتمک ظالمدن انتقام الوب مظلومه
مظلومه‌لره
کلمش ایکن مسرورالبال وخوش حال ولایتنه رجوع ایدوب سایر ظلمه دخی
معتبر اولمغه نیکنام اولمقدن زیاده صفا کورمدی بو قدر انا عیانا بلکه

آنر بو حکمتی اولورسه حال مشکلده رستم پادشاهی بیوردیکه بر کدا اولسه
بر هیچ کوندن سنکر یکم نام اولور اما طایفه ملوک اکر عادل اکر ظالم کندیلری
صکره نامی باقی اولوب مجالس ومحافل وکراسی ومنابرده مناقب واقوال
اطواری نقل وحکایت اولنور تحاندین نزدان فحقه سجا ایو ایلکله کم ملکله
یاد اولنور تاکه محبوب اولنر اولورکه صکره ایلک وخیرله یاد اولم دیدی
تم حکایتی نصایح الملوک کتابندن طلبا ولد وثیقه ملوک خصوصا ملوک
شانیه لازمدرکه کاهی تفریح خاطر ایچون حجره خاصه‌سنه داخل اولوب
شانیه صاحبه حسنی کانه فوزاء بیضا ملیحة الکلام مرغوبة الاوضاع
محبوبه‌سی ایله صحبت ایدوب دلدن میل ایدوب دوز ونفسه سکون کلمکله بوندر
اولدی بو مسئله‌نی ابو اللیث سمرقندی علیه رحمة الباری بوستان العارفین
نام کتاب مبارکنده درج بیورمشلر یا ایها الکاتب اتمم فی هذا المقام
یکفی للطالب الراغب لمرام اللهم ابد وخلد دولة السلطان الاعظم
والخاقان المعظم خادم الحرمین المحترمین حامی بیضة الاسلام السلطان
الغازی محمد خان ابن السلطان ابراهیم خان ابن السلطان احمد خان طال
الله عمره وعمر اولاده واجعل لواء الاسلام منصورا ومنشورا ودخ
تحته مظفرا ومنصورا ولواء الاعداء معکوسا ومنکوسا وحرکته
مقلوبا ومقهورا وصلی الله علی سیدنا محمد واله اجمعین برحمتک یا ارحم الراحمین
تم علی ید جامعه الفقیر محمد امامی متوطنه ۱۰۸۹
المدرسی بجوار آیاصوفیه

Süleymaniye ... Kütüphanesi
Kısmı Hacı Mahmud Ef.
Yeni Kayıt No 2022
Eski Kayıt No

فتحی

الحمد لله [illegible] فرمانی کلیدی ٦٥
[illegible] المعظم
[illegible]

[illegible] احمد کوی
[illegible] دوستانی
[illegible] احمد افندینک [illegible] رحمه الله
[illegible] افندی رحمه الله
[illegible] تعلیقاننده
[illegible] علوم
[illegible] منطق و حکمت
[illegible]

[illegible]

سلطانم

سعادتلو [illegible] الکریم [illegible]
[illegible] جهان [illegible] عالی [illegible] لطف
[illegible] سؤال [illegible]
[illegible] دریا [illegible]
[illegible] عافیت [illegible] مبارکه [illegible] امثال [illegible]
[illegible] امثال [illegible]
[illegible] اولاد و عیال [illegible]
[illegible] سلطانم [illegible]
[illegible]